

No. 84

UNITED STATES OF AMERICA
and
BELGIUM

Exchange of Notes constituting a supplementary agreement to the Agreement of 16 June 1942 relating to the principles applicable to the provision of aid to the armed forces of the United States of America. Washington, 30 January 1943

English official text communicated by the Permanent Representative of the United States of America at the seat of the United Nations. The filing and recording took place on 3 March 1948.

ETATS-UNIS D'AMERIQUE
et
BELGIQUE

Echange de notes constituant un accord complémentaire à l'accord du 16 juin 1942 relatif aux principes applicables à l'aide fournie aux forces armées des Etats-Unis. Washington, 30 janvier 1943

Texte officiel anglais communiqué par le représentant permanent des Etats-Unis d'Amérique au siège de l'Organisation des Nations Unies. Le classement et l'inscription au répertoire ont eu lieu le 3 mars 1948.

No. 84. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING A SUPPLEMENTARY AGREEMENT¹ TO THE AGREEMENT OF 16 JUNE 1942 BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND BELGIUM RELATING TO THE PRINCIPLES APPLYING TO THE PROVISION OF AID TO THE ARMED FORCES OF THE UNITED STATES. WASHINGTON, 30 JANUARY 1943

I

The Belgian Ambassador to the Secretary of State

AMBASSADE DE BELGIQUE

Washington, January 30, 1943

Sir:

In the United Nations declaration of January 1, 1942,² the contracting governments pledged themselves to employ their full resources, military and economic, against those nations with which they are at war; and in the Agreement of June 16, 1942,³ each contracting government undertook to provide the order with such articles, services, facilities or information useful in the prosecution of their common war undertaking as each may be in a position to supply. It is further the understanding of the Government of Belgium that the general principle to be followed in providing mutual aid as set forth in the said Agreement of June 16, 1942, is that the war production and the war resources of both Nations should be used by the armed forces of each and of the other United Nation in ways which most effectively utilize the available materials, manpower, production facilities and shipping space.

With a view, therefore, to supplementing Article II and Article VI of the Agreement of June 16, 1942, between our two Governments for the provision of reciprocal aid, I have the honor to set forth the understanding of the Government of Belgium of the principles and procedures applicable to the provision of aid by the Government of Belgium to the armed forces of the United States and the manner in which such aid will be correlated with the maintenance of such forces by the United States Government.

¹ Came into force on 30 January 1943, with retroactive effect as from 16 June 1942, by the exchange, and according to the terms, of the said notes.

² League of Nations, *Treaty Series*, Volume CCIV, page 381.

³ United States, *Executive Agreement Series* 254; 56 Stat. 1504.

1.—The Government of Belgium, retaining the right of final decision in each case in the light of its potentialities and responsibilities, will provide the United States or its armed forces with the following type of assistance as such reciprocal aid, when it is found that they can most effectively be procured in Belgium or the Belgian Congo:

- a) Supplies, materials, facilities and services for the United States forces, except for the pay and allowances of such forces, administrative expenses, and such local purchases as its official establishments may make other than through the official establishments of the Government of Belgium as specified in paragraph two.
- b) Supplies, materials and services needed in the construction of military projects, tasks and similar capital works required for the common war effort in Belgium or the Belgian Congo, except for the wages and salaries of United States citizens.
- c) Supplies, materials and services needed in the construction of such military projects, tasks and capital works in territory other than Belgium or the Belgian Congo or territory of the United States to the extent that Belgium or the Belgian Congo is a more practicable source of supply than the United States or another of the United Nations.

2.—The practical application of the principles formulated in this note, including the procedure by which requests for aid are made and acted upon, shall be worked out as occasion may require by agreement between the two governments, acting when possible through their appropriate military or civilian administrative authorities. Requests by the United States Government for such aid will be presented by duly authorized authorities of the United States to official agencies of the Belgian Government which will be designated or established by the Government of Belgium for the purpose of facilitating the provision of reciprocal aid.

3.—It is the understanding of the Government of Belgium that all such aid, as well as other aid, including information received under Article VI of the Agreement of June 16, 1942, accepted by the President of the United States or his authorized representatives from the Government of Belgium will be received as a benefit to the United States under the Act of March 11, 1941. In so far as circumstances will permit, appropriate record of aid received under this arrangement, except for miscellaneous facilities and services, will be kept by each Government.

If the Government of the United States concurs in the foregoing, I would suggest that the present note and your reply to that effect be regarded as placing on record the understanding of our two Governments in this matter and that for clarity and convenience of administration these arrangements be made retro-active to June 16, 1942, the date of the Agreement of the two Governments on the principles of mutual aid.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

R. v. STRATEN

The Honorable Cordell Hull
Secretary of State
Washington, D.C.

II

The Secretary of State to the Belgian Ambassador

DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON

January 30, 1943

Excellency:

I have the honor to acknowledge the receipt of your note of today's date concerning the principles and procedures applicable to the provision of aid by the Government of Belgium to the armed forces of the United States of America.

In reply I wish to inform you that the Government of the United States agrees with the understanding of the Government of Belgium as expressed in that note. In accordance with the suggestion contained therein, your note and this reply will be regarded as placing on record the understanding between our two Governments in this matter.

This further integration and strengthening of our common war effort gives me great satisfaction.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Cordell HULL
Secretary of State of the
United States of America

His Excellency Count Robert van der Straten-Ponthoz
Belgian Ambassador